

E L S  
M A L N O M S  
D E  
S A N T M A T E U

**Josefa Ferreres Ferreres**  
**Natividad Castell Querol**  
**José Querol Querol**  
**Vicente Ferreres Simó**  
**Montserrat Gil Mateu**  
**Carmen Segarra Boix**  
**José Vaquer Roca**

Proyecto de aprendizaje: Antropología e historia de “Els Malnoms”.  
Seu del Nord: Sant Mateu  
Curso 2019-2020

## ÍNDICE

Introducción.....	3
Historia de los apodos.....	4
Utilización de los apodos.....	6
Clasificación “dels malnoms”, según los campos semánticos.....	8
Los hipocorísticos.....	10
Estudio del origen de los diferentes apodos de nuestro pueblo, investigado por nuestro equipo de trabajo.....	11
Bibliografía.....	12

## **INTRODUCCIÓN**

Mirar hacia el pasado, es comprender la historia. Para entender la realidad de un pueblo es de máxima importancia indagar e investigar su patrimonio histórico y cultural. Pero también se debe indagar su historia oral, la forma en que se han comunicado en el hablar diario (refranes, frases, palabras típicas y apodos de un lugar), tradición oral (canciones populares, del folclore...), basadas en experiencias personales y en opiniones de la gente. El deseo de este trabajo será la investigación de los **apodos** o **alias** de nuestro pueblo. Estudiar su procedencia y su importancia en la comunicación entre la gente.

Muchos de los apodos que conocemos en la actualidad, ya existían a principio de siglo XX y algunos proceden de años anteriores.

## HISTORIA DE LOS APODOS

Los apodos comienzan en la escuela, en la calle, en la misma familia o en cualquier lugar. Unos duran muy poco, una semana o varios meses, pero otros pasan de padres a hijos durante varias generaciones. Unos se refieren a profesiones, otros al lugar de procedencia, otros a su aspecto físico...

Algunos emperadores romanos y reyes, por motivos diversos, han sido conocidos por sus apodos, son famosos por ejemplo: *El emperador Gaius Julius Caesar Augustus ha sido conocido con el apodo de Calígula, en referencia a las sandalias (caligas) que usaban los soldados.* Entre los reyes están: Fernando III, *el Santo*; Alfonso X *el Sabio*; Enrique II *el Fratricida*; Isabel *la Católica*. Jaime I *el Conquistador*, Pedro III *el Grande*, Pedro IV *el Ceremonioso*, Martín I *el Humano*, Felipe I *el Hermoso*, Carlos II *el Hechizado*, Juana *la Loca*, ... Algunos tenían más de uno, como Pedro I de Castilla (*el Cruel, el Justo y el Justiciero*).

Apodos o sobrenombres de personajes famosos:

HISTÓRICOS: Rodrigo Diaz de Vivar *El Cid Campeador*, Margaret Thatcher *La Dama de Hierro*, Cervantes *El manco de Lepanto*; Gonzalo Fernández de Córdoba *El Gran Capitán*...

FUTBOLISTAS: Pelé *O Rej*; Fernando Torres *El Niño*; David Villa *El guaje*; Messi *La pulga*; Alfredo Diestefano *La saeta rubia*; Johan Cruyff *El flaco*...

CANTANTES: Elvis Presley *El Rey*; Frank Sinatra *La Voz*; David Bisbal *Ricitos de oro*; Paulina Rubio *La chica dorada*...

ARTISTAS: Lola Flores *La Faraona*...

**Ya en siglo XIV en la Villa de Sant Mateu**, algunas personas de procedencia de familias de bienestar se presentaban con un "alias" o porque se lo habían ganado por ser buenos maestros en su oficio. Para ellos era un honor identificarse con su "alias".

En los años 1379 y 1385 aparecen:

*"Matheu Turló, alias Llopiç; Domingo Martí, alias Capella; Matheu Çarreal, alias Piquer; Guiamó Andreu, alias Guaira; Domingo Abellà, alias Abelló; Pere Serós, alias Solanes*...

*Las personas con menos identidad eran nombradas por su oficio, que luego se convirtió en apodos:*

*Johan lo Serraller, Bernat l'Argenter, Antonia la costurera, Berthomeu lo canterer, Mucet lo Ferrer, Pere lo pastor, Borraç lo menescal..."*

*Según los **"morabatins"** de los siglos XIV y XV, en Sant Mateu habían registrado más de 300 apellidos diferentes. Unos estaban relacionados con la orografía, otros con vegetales, animales, lugares de procedencia, oficios... También existieron algunos que eran irónicos, los cuales se convirtieron en apodos despectivos, como: Capafons, Tallaferro, Tiboba, Belluga, Topí, Matamoro, Onso, Bordet, Bedarrés, Agulló, Escofet...*

## UTILIZACIÓN DE LOS APODOS

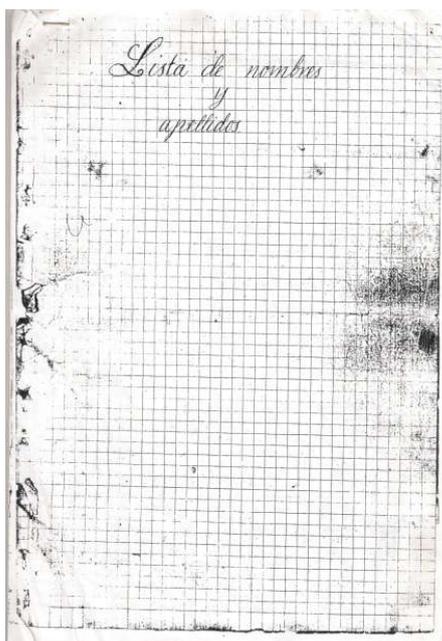
En el hablar diario **para distinguir a personas del mismo nombre:**

Anselmo *el dolso*, Anselmo *el senteno*, Anselmo *roque*,...  
Vicent *lo noi*, Vicent *d'Esabri*. Vicent *lo rabós*, Vicent *lo peluco*, Vicent *lo rei*,...  
Pepe *lo moreno*, Pepe *el torrero*, Pepe *de chertet*, Pepe *el cabrero*,...  
Nelet *el cosidó*, Nelet *lo saboné*, Nelet *de Teófilo*, Nelet *de cacho*,...

También para **dar nombre a topónimos del término municipal:**  
La barraca de *Lanrunero*, la barraca *del Brinco*, el corral de *La Ranchera*, el corral de *Polit*, el corral dels *Tossos*, corral de *Chaves*, el mas de *Miguelito*, la torre de *Pere Bufa*, el moli de *Vinyes*, la pedrera del *Gros*, la pedrera del *Pedrapiquer*, la rajoleria de *Cabrit*, la paransa de *Choume la seca*, la paransa de *Teto*, la cova dels *Encenalls*, la Casa de *Polit*.

Donde hemos encontrado mayor cantidad de apodos ha sido en un **listado, de nombres y apellidos**, correspondientes al censo de unas elecciones de principios del siglo XX (generales del 1920 o 1923). El listado está formado por 19 hojas, en donde aparecen 974 nombres de varones (las mujeres aún no podían votar) con sus apellidos, el apodo correspondiente y la calle donde vivían; así mismo en la última columna aparecen algunas anotaciones en el caso de que habían muerto o emigrado (Francia, Barcelona, Melilla...).

En este censo, **los apodos se han utilizado para diferenciar a las personas de los mismos apellidos**. Al no existir el D.N.I., los funcionarios encargados del listado electoral al lado de los apellidos escribían su apodo. Al coincidir los apellidos y apodos entre padres e hijos, a estos se les distinguía empezando con el apodo: hijo de ...



Nombre	Apellido	Apodo	Calle	Notas
Josep	Blanch	el dolso	Calle de la...	
Josep	Blanch	el senteno	Calle de la...	
Josep	Blanch	roque	Calle de la...	
Vicent	Esabri	lo noi	Calle de la...	
Vicent	Esabri	d'Esabri	Calle de la...	
Vicent	Esabri	lo rabós	Calle de la...	
Vicent	Esabri	lo peluco	Calle de la...	
Vicent	Esabri	lo rei	Calle de la...	
Pepe	Moreno	lo moreno	Calle de la...	
Pepe	Moreno	el torrero	Calle de la...	
Pepe	Moreno	de chertet	Calle de la...	
Pepe	Moreno	el cabrero	Calle de la...	
Nelet	Cosido	el cosidó	Calle de la...	
Nelet	Sabone	lo saboné	Calle de la...	
Nelet	Teofilo	de Teófilo	Calle de la...	
Nelet	Cacho	de cacho	Calle de la...	

Ejemplos:

<u>Apellidos</u>	<u>Nombre</u>	<u>Apodo</u>	<u>Calle</u>	<u>Residencia</u>
<i>Beltrán Puig</i>	<i>Francisco</i>	<i>Quiquet lo cadiré</i>		<i>Morella</i>
<i>Roca Cucala</i>	<i>Mateo</i>	<i>Mateu de roque</i>		<i>S. Bernardo</i>
<i>Roca Boix</i>	<i>Tomás</i>	<i>hijo de Mateu de roque</i>		<i>Pilar</i>
<i>Agramunt Costas</i>	<i>José</i>	<i>D. Pepito</i>	<i>P. Mayor</i>	<i>Muerto</i>
<i>Giner Esteller</i>	<i>Juan</i>	<i>hijo de Manel dels bous</i>	<i>S. Pedro</i>	<i>Francia</i>

## CLASIFICACIÓN “DELS MALNOMS” POR CAMPOS SEMÀNTICOS

### 1.- Actitudes, tendencias y características psicológicas.

*Lo grasio, La grasia, El gelat, Lo pudent, Granuja, L'embustero, El pincho.*

### 2.- Alimentos.

*Fesol, Sigro, Cardet, Coles... de la col, Taronja, Turrón.*

### 3.- Animales.

*Manel dels bous, Mosco/a, El rabós, Lo sardiné, Cabrit, El toro, El tordo, El merlo, Palomo, Blai de fura, El vaquero, El cabrero, Lo pavo.*

### 4.-Antroponímicos.

#### Nombres:

*Tonet, Macario, Tadeo, Calet de desset. Pepico, Quico el nostre, Miguelito, Custodio, Minguet, Vitorinet, Pascualo, Pascualet, Benturet, Manuelato, Tana, Alejandret lo fondero, Mingo Maria, Lo Justo, Miquel de Catalino, Nelet de Teófilo, Colau, Ramón María, Cresensiet, Miquel de Marian, Nasiopedro.*

#### Apellidos:

*Bernie, Aragonés, Arín, Romeu, Vasques, Barceló, Castillo, Carreres, Calaceit, Folch, Folquet, Gascó, Ibañes, López, Munteret, Maimonet, Mirabet, Pavía, Quiles, Sola, Solet, Roca, Roqueta, Segarra, Segarreta, Tobies.*

### 5.-Cuerpo y aspecto físico.

*El gros, Bigot, Lo guapo/a, Mingo el gord, Coixet, Lo sort, El calvo, Curro, Nasut, El chato, Lo gran.*

### 6.-Objetos.

*Cadena, Paella, Bombo, Pito, Camisa, Raqueta, Botella, Veleta, Caixes, Calses, Gavinete, Rayo.*

7.-Palabras mal sonantes. *Chorrit, Matagram, Chamfarri, Puchivert, Redolí, Quibrases, Bragadella, Barrabín, Atapit, Besicurt, Meteclinet, Tarranquet, Lanrunero, El coquero...*

#### 8.-Profesiones.

*Nelet lo saboné, Lo moliné, El beadó, Joan lo sucré, José llanderet, El planchadó, Tonet lo serenet, Tofolet l'oliero, Manel lo racholé, A. lo panadé. Tofolet lo ferré, Lo torné, L'enterrador, El botecari, Vte. lo correché, Lo cadiré, La comare, Lo mañà, El cosidó, Lespardeñe, Las barde.*

#### 9.-Toponímicos.

De pobles: *Lifonso el morellà, El janenc/a, La catinenca, Vicen lo chertolí, Lo ruso, Turco, Andreu de Balagué, Cerverí/na, Benisalenc, Rosellà/ana, Treiguerí, Chertet, El morellà.*

Altres llocs: *Llerg del mas d'En Coll, La masovera, Rancheret, Masot, Raconet. Lo torrero, De l'hort de la torre, Barranqué.*

10.-Vegetales. *Flori/net, Taronja, Senteno... de la col, Lo figuero, Garrofa, Carrasquet, Canemé, Pinosa.*

#### 11.- Minerales.

*Pedregal, Pedrapiqué, Roca, Roqueta, Roquetí, Cantalot.*

#### 12.-Relacionados con la religión:

*Monjo, Monjet, Escolà, Escolana, Flaret, Ermità/ana, Sanvicent de Pauls, Sanjuanto, Santus, Capellà de mirlo*

#### 13.- Otros.

*Solera, Moreno, Blanco, Roch, Dolso, Ros, Noi, Segundo, Sisiño, Lo rey, Tolomón.*

## LOS HIPOCORÍSTICOS:

Son las formas familiares o afectuosas de los nombres propios, no son apodos.  
Hemos encontrado los siguientes: *Tonet, Quico, Quiquet, Pepico, Minguet, Calet, Centeta, Toni, Mingo, Colau, Nelet, Roquet, Ximo, Ximet, Xusep, Candidet, Masianet, Llusianet, Ambrosiet, Pascualet, Tofolet.*

## ESTUDIO DEL ORIGEN DE DIFERENTES APODOS DE NUESTRO PUEBLO, INVESTIGADO POR NUESTRO GRUPO DE TRABAJO:

**N. C. Q.:** Mi madre era conocida por Angeletes "*La Rufa*", siempre me preguntaba el porqué de este apodo. Un día mirando escrituras antiguas, encontré una del año 1.871 en la que un antepasado mío, Rufino (*Rufo*) Eroles Puig, había comprado una finca a una Sra. de La Jana. Por lo que seguramente a partir de su nombre *Rufo*, a su hija, nietas...se les conoció con el apodo *Rufa*.

**J.V.R.** A la familia de mi padre se les conocía como els "*Escolans*", esto era debido a que mi abuelo fue el sacristán (*escolà*) de la parroquia de San Mateu. En el listado de principios del siglo XX aparece: Nombre y apellidos "*José Vaquer Beser*", apodo "*sacristán (escolà)*", calle "*Barcelona*".

A la familia de mi madre se les conoce con el apodo "*Roca*", "... la roca", "roqueta", que procede del apellido Roca de mi abuelo y su familia. En el listado citado aparece: Nombre y apellidos "*Isidoro Roca Cucala*", apodo "*Asidoro roque*", calle "*Morella*".



FAMILIA ROCA

**C.S.B:** Mi padre todos lo conocían por “*Sanjuanto*”, debido a que mi abuela paterna era de Catí y se apellidaba Francisca Sanjuan, y ya todos somos “*Sanjuantos*”.

Por parte de mi abuelo paterno llevamos el apodo de “*Senteno*”.

**V.F.S:** De un antepasado que fue “*arcabucero*” se nos quedó el apodo de “*Cabuses*”.

Mi abuela paterna era de “Rosell” de ahí nos viene el apodo de “*Rosellans*”

**J.F.F.** Tenemos un apodo “*Andivio/a*” que no sé de donde proviene ni cuál es su procedencia.

El otro apodo es el de “*Rajoles*”, que proviene de unos antepasados que trabajaban en una *Rajoleria*. En el listado citado ya se encuentran dos personas de apellido Granell con este apodo, en uno de ellos se lee: “*Manuel lo rachole*”.

## BIBLIOGRAFIA

FERRERES I NOS, Joan (2008): "*Territori, població i economia de la Batllia de Cervera a l'edat mitjana*". Ed. Centre d'estudis del Maestrat.

Listado de un censo electoral de principios del siglo XX.

HORTELANO BOIX, Aaron (2018): "*El terme de Sant Mateu*".

Escrituras y otros documentos.

Investigaciones por los componentes del equipo de trabajo.